



ՏԻՄՈ ՊՈՂՈՍ ԻՄՊԵՆԵԱՆ

(1894-1970)

Բարեբար

Ա. Դավարի նորակառոյց Զեռազրատան

ԲԱՆԱԼՈՍՈՒԹԻՒՆ

Ա. ՊԱԶԱՐԻ ՆՈՐԱԿԵՐՏ ԶԵՌԱԳՐԱՏԱՆ

ԲՈՅՈՒՄԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Մաքի այս սրբազն տաճարին մէջ, ուր լոյսը կ'իջնէ հրեղէն սիւնի ճառապայթումին պէս, սփռուած են ճարպարխաները հայ քրտնաթոր ճակատներու, մեր նախնաց աստուածամերը հոգիներէն ճնած ու զարերու ծոցին մէջ սոկելին հանք դարձած, և Հասած մինչեւ մեզի:

Չեռապիրներու այս Մատոնալուրանը՝ համանա իր ծաւալու ու հոյակապ իրը սուեղապործութիւն, հայ արուեստը յուշարձանի մը նման բարձրացած է հոս Վենետիկի լճակին վրայ՝ ուր ճնեցցաւ եւ վաստակեցաւ Մեծն Միթթար ու մեզի ժառանգութիւն թողով իր զարաֆարական՝ վերարացաւ իսաւնուելու անմահներու եւ սուրբրերու դասին:

Այսօր, վեհափառ Տէր, Զեր Ա. Օծութեան երջանիկ գալուստին եւ Հայրապետական ողջոյնին հնաւ զուգուած է Մատոնալուրանին բացումը, նաւակատիքը՝ հայ տաղանդի սոցեալին և հայ գրի պաշտամունքին նուիրուած այս սրբազն Տան: Բայց սուկ մը կը թեւածէ այս հանրական ուրախութեան վերեւ, սեւ ամպի ծունչն մը կը պատէ մեր երկինքը: Այսօր մեր մէջ պիտի ըլլար ազնուական հոգի, թանկապին բարեկամ՝ Տիար Պօղոս Խոսկէնին, բարերարը մեր Մատոնալուրանին: Ի՞նչ հողեկան փարումով եւ խոր գիտակցութեամբ գիտէր ան սիրել եւ զնածառել հայկական ճեռագիրները, ի՞նչ դուրսկանքով սիրութիւն պատէր անոնց կամ հողեղաւակ «Մայր Սիոն» մէջ: Երանի որոց ունիցին զաւակի ի Սիոն եւ ընտանի յերուապէմ»... կը պատպահեն ճեռագիրներու Յիշատակարանները:

Եր հիները, իշխանազունները, թագւորները յաճախ ձեռագիրներ գրել կուտային իրեւ սեփականութիւնն արքունական Տան կամ գերգաստանին, սոկեպատ, արծաթապատ կողքերով, որպէս պարծանք իրենց անունին, կամ իրեւ մասունք մը սրբազն, եւ ըստ ձեռագրական բացարկութեան՝ որպէս հոգեւոր պտուղ կամ հողեղաւակ «Մայր Սիոն» մէջ: «Երանի որոց ունիցին զաւակի ի Սիոն եւ ընտանի յերուապէմ»... կը պատպահեն ճեռագիրներու Յիշատակարանները:

Երկրաւոր Սիոնի եւ Երուապէմի տեղ՝ Պօղոս Խոսկէնեան երկնաւոր Սիոնի մէջ

այսօր իր վարձքը երկնաւոր Հօրմէն ըստացած՝ ուրախակից է մեղի հետ և սուդի ու արտառութեան ամպերը փարատելով կը հրճուի իր հանգուցեալներու երամով։ Աւետարան մը զբել չուուա ան, այլ՝ Մատենագարան մը կանդնեց, տուն մը շնեց բոլոր ձեռագիրներուն, բոլոր Աւետարաններուն համար, փրկելով զանոնք վտանգներէ՝ անդին փրկանքով։ Օրհնեալ ըլլայ իր անմահ լիշտակը։

* * *

Ազգային ձեռագիրներու Մատենագարան մը՝ աւելի քան հոյակապ թանգարան մըն է։ Թանգարան մը սրբութեան, հընութեան, գանձերու՝ ազատուած հուրէ և սուրէ, բազմազիմի աղէաներէ։ Ո՞րքան ձեռագիրներ՝ զրուած արիւնի և հարածանքի թուականներուն, ո՞րքան ձեռագիրներ արցունքով թիջուած, ազօթքի ու խունկի խորան զարձած էջեր են բոլոր Հայութեան համար։

Հայ բնաշխարհը Եփրատէն մինչեւ Փայտակարան, կուրէն մինչեւ Միջազետք՝ գարերու պատմութիւն մունի իր հողին վրայ, պատմութիւն մունի իր հողին ներքեւ, եւ պատմութիւն մըն ալ երկրիս գանապան քաղաքները ցրուած ձեռագիրներու մէջ թաքուն։

Ե՞րբ այս բոլորը լոյս աշխարհ պիտի կոչուի։ Անոնք որ մեղ կանխած են դար մը առաջ, կատարած են անշուշտ հոկայ գեր մը, բայց տակաւին հոկայ գեր մայլ կայ կատաւելիք մեր սերունդին համար, մեր յաջորդներուն համար։ Այն պատմութիւնը որ հողին վրայ է, ակնրա՛խ գեղեցիկ իրականութիւնն է այսօր, նոր պատմուան հազար, փոքրիկ հայրենիքի մը առհմաններով ցըջապատուած, նոր արեւով մը լուսաւորուած ու ջերմացած, զոր անհուն ցնծութեամբ կողջուննենք փարզակարմիր ու վերածնեալ երեւանին մէջ, ասսուածեղին լոյսի իջեւան՝ Մայր եջմիածնին մէջ, եւ այն բոլոր քաղաքներու, աւաններու մէջ, ձիւնապատ լիոններու, Արագածի սպիտակ կատարներուն և ծագ-

կաղարդ րլուրներու վրայ իջած՝ հայկազնանց հողիներու խայտանքին մէջ։ Քասաղն է, որ հոն կը հոսի գուարթ Հրազդանի հոն, Ազատը՝ որ ազատորէն կ'ընթանայ իր հոնին վրայ, միանալով սահմանազիթ խիզախ Երասմին հոն, այն մայր Արաքսին՝ որ իր ծոցը կը հուսէիրէ զեւ իր պանզուխա զաւակները։

Ու հողին ներքեւ, մեղի տրուած նեղ սահմաններու մէջ, ի՞նչ հրաշքներ կատարուած են, որ յուրամի արցունքով կ'ողուզեն այսօր Հայրենակը սրտերը։ Թալինի, Թալիչի (կամ Արուճի), Արթիկի շրջաններուն մէջ հոնութիւններ յայտնուեցան. Գառնի, Դուին, Արտաշատ իրենց հոյակապ կերպարանքով զարերու քունէն արթնցան. Կարմիր բլուրը, Երեսունին՝ ուրարտական խրոսա վեհութիւններով խօսեցան հողին ընդերքէն։ Ու տյապէս փոքրիկ Հայաստանի մէջ քանի մը տարիներու ընթացքին՝ լոյսի հոկեյներ անցան, չորսիւ այն ձեռքերուն՝ որոնք հողը սոկի դիտեն փոխարինել, և ջուրը՝ Ելեկտրական զօրութեան։

Պատմութիւն մայլ թաքուն պահուած է ձեռագիրներու էջերուն մէջ։ Եւ այս պատմութիւնը ամէնէն պանծալին է։ Զեռապիրները մեր մշտկոյթը, մեր մտքի կեանքը կը պատկերացնեն, գուրգուրանքի առարկայ՝ զմայիլի արտագրութիւններ են հայ հանճարի, հայ արուեստի ու ճաշակի։ Այսօր Ալբարատի քանցիքներէն մինչեւ Վաշինգթոնի «Freer Gallery of Art»-ը սփուռուած են զանձերը Հայկական գեղարուեստին, որոնք կը վկայեն թէ՝ քաղաքակիրթ ժողովուրդ մը երկնած է զանոնք և թէ անոն' կը պատկանին անոնք՝ աշխարհի ո՛ր անկիւնն ալ ծածկուած ըլլան։ Հայպարտաւոր էին անոնք, անթիւ, որովհետեւ զանոնք ծնող ժողովուրդն ալ չատ էր։ Եկան աղէաներ, փէցին քամին ներք ու տարին, յրուեցին, այրեցին մեր ժողովուրդն ու մեր զանձերը։ Մնաց շատէն այն քիչը՝ որ այսօր համախմբուած միասին՝ գեւ 20.000 ձեռագիրներ կը հաշուէ աշխարհի վրայ։ Այն օրէն որ աստուածաշնորհ զոյթ առաջնորդները Աղ-

զիս՝ Սահմակ Պարթեւ և Մեսրոպ Մաշտոց բացին արքալյուր սովորէն զարուհայ գրականութեան, այն օրէն՝ Երբ հայ գիրը ծաւալեցաւ լոյսի պէս հայ զպրոցներն ու տուներէն ներս, և չերմացան հոգիները ազգային կեանքին հորովլ՝ սկիզբ առին ձեռագիրները, հատոր առաջատար, Աստուածաշունչն ու պատմիչները մտան գրականութեաններու մէջ ու գարձան գրեթէ հասարակաց զանձ և ազգային սեփականութիւն։

Ե. Գարէն ոչ մէկ ձեռագիր ունինք այսօր, ինչպէս յաջորդ գարերէն մինչեւ թ. դար: Բայց այս բացակայութենք փաստ մը չէ չոյութեան, երբ գիտենք թէ ձեռագրական աշխատանքները իրենց ծաղման օրէն ի վեր կապուած էին զրերու գիւտին հետ: Հնագոյն ձեռագրի մը երջանիկ գիւտը ժպտած էր ատեն մը, կապուած «Ժամանակագրութեան» մը՝ որ նույիրուած է Ստեփանոս Տարօնիցին, աշակերտ Մաշտոցի^{*)}: Ասոնք Երեք մաշտծ թերթիկներ էին՝ որոնց մասին արձագանք տուին չ. Գ. Զարբհանալեան, Գարեգին Գովակինան: Ասիկա ապացոյց մը այն հարիւրաւորներէն՝ որոնք կրային յիւսուիլ, ինչպէս թանկարին է Երեք այն Գահհնամակին (Մ. Սահմակ Պարթեւ հայրապետին օրով՝ 427ին) և էջ մը մէր քաղցրարարրատ Եղիշէին «Մէծ է սէրն Աստուծոյ», սկզբնաւորութիւն և. թ. յեղանակին: Երկաթագիր մաղաղթեայ ձեռապետական նմացներ՝ հին ըրջանիք մը, փրկուած մահէ, բայց մրոտած, չըրկիցուած եղերքներով: Սակաւոթիւն են անշուշտ հնագոյն զարերէ փրբեածուածները, հակառակ որ զրչագրական աւանդութեան համաձայն՝ բաղմանքին էին ըրջանիք մը, փրկուած մահէ, բայց մրոտած, չըրկիցուած եղերքներով:

^{*)} Հստ 1868ի «Արտաքար» թերթի, էջ 104, թանգիրին մասպարներ գտնուած էին այդ գործէն:

ծագկումի: Վանկոյի մէնաստանին մէջ Զ. Գարուն՝ 36 վարդապէտներ անընդհատ կ'աշխատին զրչագիրներու վրայ (Յիշտակարանի ձեռագրաց, Անթիլիսա): Տաթևի վանքը ըստ Ստեփանոս Օրպէւանի 895ին (թ. գարու վերջերը) 500 արեգաներու բազմութիւն մ'ունէր իր յարկին տակ, անխոնջ նույիրուած արտադրելու գրչագիրներ, ծաղկելով և ոսկեզօծելով սրագան մատեաններ:

Ծատ բնական հետաքրքրութիւն մը կը ծնանի մէր մէջ զիւնալու թէ այսօր ուրո՞նք են ամրողական վիճակի մէջ հասած ամէնէն հին ձեռագիրները: Բանք համառօտիւ որ անոնց մէջ՝ ամէնէն հոյակապը իրը հնագոյն արուեստ մանրանկարչական տեսակէտով, և իրը երկաթագրը նմոյց՝ Մլքի ԹԱԳՈՒՀԻՑԻ անունով ծանօթ Աւետարանն է, որ կը հանգէի խաղալ հոս, Ս. Ղազարի կղզեակին մէջ, յետ ստասապալից կեսանքի մը, զերութեան շղթաներէն ազատուած և յաճախ կողոպտուած իր ցարպէրէն: Վասպուրական նահանգին, Վարագայ Ուխտին նույիրուած, պարծանք Արծրունիներու, զրուած թ. ցարու ք. կէսին սկիզբը (862ի), անցած յետոյ Մլքի Թագուհիի ձեռքը՝ որ 908ին հոչակուելով Թագուհի Վասպուրականի, նշանաւոր Գաղիկ Ա. ի կողքին, կը նորոգէ արքայական վայելչութեամբ այդ ըրմայլի Աւետարանը և կը վերադարձնէ Վարագայ Ուխտին:

Երկրորդը՝ Վանանդի գտաւոխն է, 887ին գրուած, և ճանցուած Լազարեան ձեմարանի աւետարան անունով, և այժմ պահուած Երեւանի Մատենակարանին մէջ:

Երրորդը՝ 951ին գրուած, Ս. Ղազարի Տրասլիզոնի Աւետարանն է, այսպէս կոշտուած պարագայական կոչումով մը, բերուած ըլլալով այդ քազաքէն: Ծատ հաւանաբար Բագրատունեաց ծաղկել ըրջանին, Արա Ա. ի օրերուն գրուած է: Կան փաստեր որ կը մզեն արդպէս իսորչելու: Մանրանկարչական վրուի գործոց մը, ինչպէս Գաղիկի Կարուց թագաւորի Աւետարանը, պահուած Երուսաղէմի

վահքը: Այս երկուքը դեղաբուեստական չանդիտութիւններով համեմատելի են իրարու հետ, և թերեւս փոխադարձ աղդեցութիւններով ալ կապուած էրարու։

Ուրիշ հոյակապ հնութիւն մըն է իր կարգին՝ 966ին գրուած Պալթիմորի Հայ Աւետարանը։ Անկէ քանի մը տարրուան տարրերութեամբ Նախկին Սահասարեան վարժարանի Աւետարանն է, 986ին, պահուած այսօր Երեւան։ Անկէ երեք տարի ևտքը՝ 989ին է Էջմիածնի փղոսկրէ Աւետարանը, Սիւնեաց Նորավանքի արաւորութիւնը, անցած Երեւանի Մատենադարանին։

Կը մտնենք ԺԱ. գարը ու մեր առջեւ կ'եւէ Ազրիանուպուսոյ Հայ մեծադիր Աւետարանը, գրուած 1007ին եւ պահուած հոս, մեր Ս. Ղաղարի մատենադարանին մէջ։ Կը յաջորդեն այսուհետեւ ուրիշներ նոյն դարէն, որոնք կը գտնուին Երեւան, Ս. Ղաղար, Երուսաղէմ, Վիեննա եւ Եւրոպայի գլխաւոր կեդրոններու մէջ (Փարիզ, Գերլին, Օքսֆորտ), և Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու պետական մտենադարաններու, թանգարաններու եւ այլ անհատներու քով։

Այս պահուս, սակայն, երբ կ'ուզէնք կեղծունակալ յատկապէս Ս. Ղաղարի Մատենադարանին պատմական անցեալին քաղցր յիշատակին՝ մեր առջեւը կը ներկայանայ դարձեալ Երնշ. Միիթար Աբրահայրը՝ որ Վենետիկի կը հասնի 1715ին լոկ քանի մը ձեռագիրներով, բայց սիրառը եւ հողին լի հայրենիքի սիրով։ Անոնցք մէկն է օրինակի համար Ռոկիվորիկ մը (Ա.թ. թ. 905), զոր հետը շրջեցուց է զուրգուրանքով։ Պոլաչէն Մեթոն, Մեթոնէն Վենետիկ, եւ միաժամանակ ճիր ու չանք չէ խնայած զանելու ուրիշ ձեռագիրներ, որովհետեւ գիտէր թէ անոնք անհարժեշտ էին զիտական կեղծունիքին կեսնքին համար։ 1730ին «Վեցօրէից» եւ «Սահմանաց» ձեռագիրները կը սոտանայ Հռոմէն ծանօթ հայ եպիսկոպոսէ մը։ Յաջորդ տարիին կը գրէ Պոլոսոյ իր աշակերտին՝ (Հ. Թուլիմասի) զանելու Նատրէկի եւ Աստուածաշունչի ձեռագիրները։

Այս շրջանին հետամուռ էր պատրաստելու Աստուածաշունչի զարավուխ կազմով իր հարատարակութիւնը։ Այսպէս իր ջանքերով, իր աշակերտներուն եւ անոնց յաջորդներուն հետամտութեամբ հետազետէ հաւաքուած են ձեռագիրներ, որոնք լրենց թանկապին պարունակութեամբ, լրենց զանազանութեամբ եւ որպակով լաւագոյն հաւաքածուներէն մըն կը կազմէն՝ չուրք 4000 ձեռագիրներով, բաժնուած հետեւեալ զիմանար գասակարգութիւններու 1. Աստուածաշունչ (հին կատակարան), Սաղմոսարան (անջատապէս նկատուած), Աւետարանիք, Գործք Առաքելոց, Թուլլք (անջատապէս նկատուած), 2. Յայաւալուրք, 3. Ճառընտիրք, 4. Մաշտացք, 5. Ժամագիրք, Շարականիք, Գանձարանիք, 6. Ս. Հարց գործեր՝ աստուածարանական ու մէկնողական, Թարգմանութիւններ, Նախնեաց հարազատ գործեր, Ճառական ու մէկնողական բովանդակութեամբ, 7. Պատմական-աշխարհագրական գործեր, 8. Խմաստափրական, Ֆերականական գործեր, 9. Տաղարաններ միջին դարու Երգիշներու, 10. Ռսկեփորիկներ, 11. Կանոնագիրներ, 12. Բժշկաբաններ։

1750-1800 յիսնեակ մը տարիներու շըրջանին Մատենադարանը զգալիօրէն աճած ու զարգացած է։ Այս շրջանին Միարանութիւնը իր բեղուն զործունէնութեան հունին մէջ արգէն մտած, իր զրական աշխատանքներուն ծրագիրը արգէն իսկ կատարելագործած՝ ուժզին ճիշդերով հետամուռ եղած է ամբողջացնելու իր հաւաքածոն, անհրաժեշտ ձեռագիրներով։ Միիթարեան քարոզիչները՝ թէ՝ Պոլիս եւ թէ գաւառները՝ զժնդակ նեղութիւններով եւ մէծ զոհողութիւններով տէր դարձած են յարդի ձեռագիրներու։

Նոյն ճիզզը թափուած է յաջորդ յիսնամեկին 1800-1850, որով լրացած է մէծ մասով զրական ատազձի հաւաքումը իր լայն զիծերուն մէջ, որ նիւթ պիտի հայթայթէր նշանաւոր Միիթարեան վարդապետներու գործերուն։ Զամշեան ու ինձիձեան՝ ի՞նչպէս պիտի կարենային, մինչ

իր պատմական կոթողը, միւսը՝ իր հնախոսական յուշարձմանը կանգնել, եթէ ձեռադիքներու հաւաքածոյ մը չունենաւ յին իրենց տրամադրութեան տակ: Նմանապէս լոյս աշխարհ չէին զար՝ Հայկաղեան զայդ Բառարանները, նախ Մէծն Միթթարինը և ապա «Երից փարզապետաց»ը, ուր անցած են ճոփ վկայութիւններ Նախնեաց դործերէն՝ եթէ ձեռադիքները իրենց էջերը ըբանային մէծ վաստակաւորներուն առջեւ: Ու ապա Ալիշան, այս մեղուածան մտքի մշակը՝ որ առանց այցելու հայրենի աշխարհը՝ կը ճանշնայ անոր խօսուն քարերը, յուշարձմանները, ձեռադրական արձանագրութիւնները, ունի ամբարձութ հսկայ ծանօթութիւն մը իր աեղագրական կոթողային դործերուն մէջ (Շիբակ, Ալյարաստ, Ալսուտան, Սիսական), պառուղ ձեռադրական հաւաքածոյին:

Անհմար պէտք չէ անցնի նաեւ այն պարագան՝ որ Միթթարեան հրատարակչութեանը 1800էն ասդին մանաւանդ՝ կը պարտի իր գործունէութիւնը ձեռադրական հաւաքածոյին, որ այդ ժամանակ տակաւին կազմուելու վրայ էր: Ինչպիսի՞ կատարեալ մեթոսով Միթթարեանները հրատակ հանած են Նախնեաց պատմական, հայրախօսական, թարգմանչական զրականութեան գանձերը՝ որոնց ցանկը ծանօթ է և որոնց կատարած դերը պային մէջ անփոխարինելի, մանաւանդ երբ մը տածուի որ այդ թուականներուն՝ ոչ մէկ տեղ նման աշխատանքներ եւրոպական ըմբռնումով կատարուած:

* * *

Այսօր Ս. Գաղարի Հողին վրայ ծագկած է նոր Մատենադարանին հետ՝ նոր

սերունդ մըն ալ, որ ներշնչուած հիներու պանծալի օրինակէն՝ կը քայլէ անոնց լուսար ճամբէին: Ինչպէս լուսամանանէ ձեռադիքները՝ Նախնեաց հոգույն և մտքին յաւերժութիւնը կը ներկայացնեն զարերու ընթացքին՝ մէր զոյատեւումի նորի բական պայտարին մէջ, այսպէս նոր Մերունդը կը զգայ թէ հոս՝ կը թեւածէ պայծառ գաղափարականը իր բոլոր հըմայքով Մէծն Միթթարի հոգիէն ճառագայթած, որուն կը փարի, ինչպէս որդի մը չօրը:

Մշակոյթի սէրը լաստն է փրկութեան: Գաղթուշաբահի վրայ անշրմթէս պայտան մըն է փարումը լեզուին, զրականութեան ու ազգային պատմութեան, որպէսզի մեր ոտքերուն տակ չպակսի ենթահողը իրական ազգային կեանքին: Մայր Հողին վրայ հայրենիքի սէրը այնպիսի հօրո ապղակ մըն է, որ ինքնին կը ներդրէ՝ առանց ուրիշ միջոցներու, պահպանելու համար բնիկ ինքնութիւնը ցեղային յատկութիւններու: Բայց, թոյլ տուէք ըսել՝ որ զաղութներու մէջ, որ կը գործէ Մէծն Միթթարի Տունը, Մշակոյթին փարումով, Ս. Մէկրոպ-Մաշտոցի գարեր լուսաւորող զաղափարականով միայն կ'երթայ առաջ ու կը կատարէ նըւաճումներ վերածնած հայրենիքին համար, ուր երդենք վերստին Նահապէտին հետ.

Հայոց աշխարհիկ, զարունդ է հասել, Ահա զեղեցիկ զարուն քո եկել.

13 Մայիս, 1970

Հ. ՄԵՍՐՈՊ ՃԱՆԱՇԵԱՆ